

## **DOLOŽKA ZLUČITEENOSTI** **návrhu zákona s právom Európskej únie**

### **1. Navrhovateľ zákona:**

Úrad priemyselného vlastníctva Slovenskej republiky

### **2. Názov návrhu zákona:**

Návrh zákona o označeniach pôvodu a zemepisných označeniach a o zmene a doplnení zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 145/1995 Z. z. o správnych poplatkoch v znení neskorších predpisov

### **3. Predmet návrhu zákona:**

#### **a) v primárnom práve**

čl. 42, 43 ods. 2, 114 ods. 1, 118 Zmluvy o fungovaní Európskej únie

#### **b) v sekundárnom práve**

Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2004/48/ES z 29. apríla 2004 o vymožitelnosti práv duševného vlastníctva (Mimoriadne vydanie Ú. v. EÚ, kap. 17/zv. 2, Ú. v. EÚ L 157, 30.4.2004), gestor: Ministerstvo kultúry Slovenskej republiky, spolugestor Ministerstvo pôdohospodárstva a rozvoja vidieka Slovenskej republiky a Úrad priemyselného vlastníctva Slovenskej republiky.

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1308/2013 zo 17. decembra 2013, ktorým sa vytvára spoločná organizácia trhov s poľnohospodárskymi výrobkami, a ktorým sa zrušujú nariadenia Rady (EHS) č. 922/72, (EHS) č. 234/79, (ES) č. 1037/2001 a (ES) č. 1234/2007 (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013) v platnom znení, gestor: Ministerstvo pôdohospodárstva a rozvoja vidieka Slovenskej republiky.

Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2019/33 zo 17. októbra 2018, ktorým sa dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1308/2013, pokiaľ ide o žiadosti o ochranu označení pôvodu, zemepisných označení a tradičných pojmov v sektore vinohradníctva a vinárstva, námietkové konanie, obmedzenie používania, zmeny špecifikácií výrobkov, zrušenie ochrany a označovanie a obchodnú úpravu (Ú. v. EÚ L 9, 11.01.2019) v platnom znení, gestor: Ministerstvo pôdohospodárstva a rozvoja vidieka Slovenskej republiky.

Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2019/34 zo 17. októbra 2018, ktorým sa stanovujú pravidlá uplatňovania nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1308/2013, pokiaľ ide o žiadosti o ochranu označení pôvodu, zemepisných označení a tradičných pojmov v sektore vinohradníctva a vinárstva, námietkové konanie, zmeny špecifikácií výrobkov, register chránených názvov, zrušenie ochrany a používanie symbolov, ako aj pravidlá uplatňovania nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1306/2013, pokiaľ ide o primeraný systém kontrol (Ú. v. EÚ L 9, 11.1.2019) v platnom znení, gestor: Ministerstvo pôdohospodárstva a rozvoja vidieka Slovenskej republiky.

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/787 zo 17. apríla 2019 o definovaní, popise, prezentácii a označovaní liehovín, používaní názvov liehovín pri prezentácii a označovaní iných potravín, ochrane zemepisných označení liehovín, používaní etylalkoholu a destilátov poľnohospodárskeho pôvodu v alkoholických nápojoch a o zrušení nariadenia (ES) č. 110/2008 (Ú. v. EÚ L 130, 17.5.2019) v platnom znení, gestor: Ministerstvo pôdohospodárstva a rozvoja vidieka Slovenskej republiky a Úrad priemyselného vlastníctva Slovenskej republiky.

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/1753 z 23. októbra 2019 o činnosti Únie po jej prístúpení k Ženevskému aktu Lisabonskej dohody o označeniach pôvodu a zemepisných označeniach (Ú. v. EÚ L 271, 24.10.2019) v platnom znení, gestor: Ministerstvo pôdohospodárstva a rozvoja vidieka Slovenskej republiky a Úrad priemyselného vlastníctva Slovenskej republiky.

Rozhodnutie Rady (EÚ) 2019/1754 zo 7. októbra 2019 o prístúpení Európskej únie k Ženevskému aktu Lisabonskej dohody o označeniach pôvodu a zemepisných označeniach (Ú. v. EÚ L271, 24. 10. 2019) v platnom znení, gestor: Úrad priemyselného vlastníctva Slovenskej republiky.

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2023/2411 z 18. októbra 2023 o ochrane zemepisných označení remeselných a priemyselných výrobkov a o zmene nariadení (EÚ) 2017/1001 a (EÚ) 2019/1753 (Ú. v. EÚ L 2023/2411, 27.10.2023), gestor: Úrad priemyselného vlastníctva Slovenskej republiky a Ministerstvo pôdohospodárstva a rozvoja vidieka Slovenskej republiky.

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2024/1143 z 11. apríla 2024 o zemepisných označeniach vína, liehovín a poľnohospodárskych výrobkov, ako aj o zaručených tradičných špecialitách a nepovinných výrazoch kvality pre poľnohospodárske výrobky, ktorým sa menia nariadenia (EÚ) č. 1308/2013, (EÚ) 2019/787 a (EÚ) 2019/1753 a zrušuje nariadenie (EÚ) č. 1151/2012 (Ú. v. EÚ L, 2024/1143, 23.4.2024) v platnom znení, gestor: Ministerstvo pôdohospodárstva a rozvoja vidieka Slovenskej republiky a Úrad priemyselného vlastníctva Slovenskej republiky.

Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2025/26 z 30. októbra 2024, ktorým sa stanovujú pravidlá uplatňovania nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2024/1143, pokiaľ ide o zápisy zemepisných označení a zaručených tradičných špecialít do registra, ich zmeny, zrušenia, presadzovanie ochrany, označovanie a komunikáciu, a ktorým sa mení vykonávacie nariadenie (EÚ) 2019/34, pokiaľ ide o zemepisné označenia v sektore vinohradníctva a vinárstva, a ktorým sa zrušujú vykonávacie nariadenia (EÚ) č. 668/2014 a (EÚ) 2021/1236 (Ú. v. EÚ , 2025/26, 15.1.2025), gestor: Ministerstvo pôdohospodárstva a rozvoja vidieka Slovenskej republiky a Úrad priemyselného vlastníctva Slovenskej republiky.

Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2025/27 z 30. októbra 2024, ktorým sa dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2024/1143 o pravidlá týkajúce sa zápisu do registra a ochrany zemepisných označení, zaručených tradičných špecialít a nepovinných výrazov kvality a ktorým sa zrušuje delegované nariadenie (EÚ) č. 664/2014 (Ú. v. EÚ L, 2025/27, 15.1.2025), gestor: Úrad priemyselného vlastníctva

Slovenskej republiky a Ministerstvo pôdohospodárstva a rozvoja vidieka Slovenskej republiky.

### **c) v judikatúre Súdneho dvora Európskej únie**

Vonkajšia výlučná právomoc EÚ v oblasti označení pôvodu, resp. zemepisných označení bola konštatovaná Súdny dvorom EÚ v konaní vo veci [C-389/15 Európska komisia proti Rade Európskej únie](#).

*(Bod 74: Z preskúmania tohto návrhu teda jednak vyplýva, že je určený hlavne na uľahčenie alebo úpravu obchodovania medzi Úniou a tretími štátmi, a jednak, že je spôsobilý mať priamy a bezprostredný účinok na toto obchodovanie, v dôsledku čoho jeho vyjednávanie patrí do výlučnej právomoci, ktorú v oblasti spoločnej obchodnej politiky upravenej v článku 207 ods. 1 ZFEÚ Únii priznáva článok 3 ods. 1 ZFEÚ.*

*Bod 75: Preto sa Rada nesprávne domnievala, že napadnuté rozhodnutie sa týka aproximácie práva v oblasti vnútorného trhu a v dôsledku toho patrí do spoločnej právomoci Únie a jej členských štátov, a nesprávne založila toto rozhodnutie na článku 114 ZFEÚ, ako aj článku 218 ods. 3 a 4 ZFEÚ.)*

Výlučná právomoc EÚ v oblasti označení pôvodu / zemepisných označení bola potvrdená Súdny dvorom EÚ aj v konaní vo veci [C-24/20 Európska komisia proti Rade Európskej únie](#).

*(Bod 98: Súdny dvor už mal príležitosť v podstate spresniť, že Ženevský akt má na jednej strane predovšetkým uľahčiť a upravovať obchod medzi Úniou a tretími štátmi, a na druhej strane môže mať priame a bezprostredné účinky na tento obchod, takže jeho dojednávanie patrí do tejto výlučnej právomoci [pozri v tomto zmysle rozsudok z 25. októbra 2017, Komisia/Rada (Revidovaná Lisabonská dohoda), C-389/15, EU:C:2017:798, bod 74].*

*Bod 99: Po druhé podľa článku 2 ods. 1 ZFEÚ, ak Zmluvy prenesú na Úniu výlučnú právomoc v určitej oblasti, iba Únia môže vykonávať legislatívnu činnosť a prijímať právne záväzné akty.*

*Bod 100: Toto ustanovenie však dodáva, že členské štáty môžu najmä vykonávať legislatívnu činnosť a prijímať právne záväzné akty v takejto oblasti len vtedy, ak ich na to splnomocní Únia.)*

Existuje relevantná judikatúra Súdneho dvora EÚ vo veciach označení pôvodu, resp. zemepisných označení, pričom v rámci posledných rokov uvádzame príkladno nasledujúce rozsudky Súdneho dvora:

- [C-432/18 Aceto Balsamico di Modena](#); Ochrana zemepisných označení a označení pôvodu poľnohospodárskych výrobkov a potravín – Nariadenia (ES) č. 510/2006 a (EÚ) č. 1151/2012 – Článok 13 ods. 1 – Nariadenie (ES) č. 583/2009 – Článok 1 – Zápis názvu „Aceto Balsamico di Modena (CHZO)“ – Ochrana jednotlivých častí tohto názvu, ktoré nemajú zemepisnú povahu – Rozsah

*[Článok 1 nariadenia Komisie (ES) č. 583/2009 z 3. júla 2009, ktorým sa do Registra chránených označení pôvodu a chránených zemepisných označení zapisuje názov [Aceto Balsamico di Modena (CHZO)] sa má vykladať v tomto zmysle, že ochrana názvu „Aceto Balsamico di Modena“ sa nevzťahuje na používanie jednotlivých častí tohto názvu, ktoré nemajú zemepisnú povahu.]*

- [C-569/18 Mozzarella di bufala Campana](#); Nariadenie (EÚ) č. 1151/2012 – Článok 4 písm. c) a článok 7 ods. 1 písm. e) – Systémy kvality pre poľnohospodárske výrobky a potraviny – Spravodlivá hospodárska súťaž – Mozzarella di Bufala Campana CHOP – Povinnosť oddelenia výrobných priestorov „Mozzarella di bufala Campana CHOP

[Článok 4 písm. c) a článok 7 ods. 1 písm. e) nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1151/2012 z 21. novembra 2012 o systémoch kvality pre poľnohospodárske výrobky a potraviny, ako aj špecifikácia výrobku „Mozzarella di bufala Campana CHOP“ sa majú vykladať v tom zmysle, že nebránia takej vnútroštátnej právnej úprave, o akú ide vo veci samej, ktorá stanovuje, že výroba syra „Mozzarella di bufala Campana CHOP“ sa musí uskutočňovať v priestoroch, ktoré sú určené výlučne na túto výrobu, a to aj v rámci jediného závodu, a v ktorých je zakázané umiestniť a skladovať mlieko pochádzajúce z chovov nezarađených do systému kontroly chráneného označenia pôvodu (CHOP) syra „Mozzarella di bufala“, ak táto právna úprava predstavuje nevyhnutný a primeraný prostriedok na zabezpečenie kvality takého výrobku alebo na zabezpečenie kontroly špecifikácie tohto CHOP, čo musí overiť vnútroštátny súd.]

- [C-44/17 Scotch Whisky](#); Ochrana zemepisných označení alkoholických nápojov – Nariadenie (ES) č. 110/2008 – Článok 16 písm. a) až c) – Príloha III – Registrované zemepisné označenie „Scotch Whisky“ – Whisky vyrobená v Nemecku a uvádzaná na trh pod názvom „Glen Buchenbach“

[Článok 16 písm. a) nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 110/2008 z 15. januára 2008 o definovaní, popise, prezentácii, označovaní a ochrane zemepisných označení liehovín a o zrušení nariadenia Rady (EHS) č. 1576/89 sa má vykladať v tom zmysle, že na preukázanie existencie „nepriameho komerčného použitia“ registrovaného zemepisného označenia treba, aby sporná zložka bola použitá vo forme, ktorá je buď rovnaká ako toto označenie, alebo podobná z fonetického a/alebo vizuálneho hľadiska. Nestačí preto, aby tento názov mohol vyvolať vo vedomí cieľovej skupiny verejnosti akúkoľvek myšlienkovú asociáciu s uvedeným označením alebo príslušnou zemepisnou oblasťou.

Článok 16 písm. b) nariadenia č. 110/2008 sa má vykladať v tom zmysle, že na preukázanie existencie „pripodobenia“ registrovaného zemepisného označenia prináleží vnútroštátnemu súdu, aby posúdil, či keď priemerný európsky spotrebiteľ, ktorý je obvykle informovaný a primerane pozorný a obozretný, vidí sporný názov, vybaví sa mu priamo v myslí obraz výrobku, na ktorý sa vzťahuje chránené zemepisné označenie. V rámci tohto posúdenia tento súd vzhľadom po prvé na neexistenciu fonetickej alebo vizuálnej podobnosti sporného názvu s chráneným zemepisným označením a po druhé na čiastočné zahrnutie tohto označenia do tohto názvu musí prípadne zohľadniť koncepcnú blízkosť medzi uvedeným názvom a uvedeným označením.

Článok 16 písm. b) nariadenia č. 110/2008 sa má vykladať v tom zmysle, že na preukázanie existencie „pripodobenia“ registrovaného zemepisného označenia netreba zohľadniť kontext sprevádzajúci spornú zložku a najmä to, že pri tejto zložke sa nachádza spresnenie týkajúce sa skutočného pôvodu dotknutého výrobku.

Článok 16 písm. c) nariadenia č. 110/2008 sa má vykladať v tom zmysle, že na účely zistenia existencie „nepravého alebo zavádzajúceho označenia“ zakázaného týmto ustanovením netreba zohľadňovať kontext, v ktorom je sporná zložka použitá.]

- [C-367/17 Schwarzwälder Schinken](#); Poľnohospodárstvo – Nariadenie (ES) č. 510/2006 – Článok 4 ods. 2 písm. e) – Nariadenie (EÚ) č. 1151/2012 – Článok 7 ods. 1 písm. e) – Ochrana zemepisných označení a označení pôvodu – Žiadosť o zmenu špecifikácie – Šunka pochádzajúca z oblasti Čierny les, Nemecko

(„Schwarzwälder Schinken“) – Ustanovenia o balení v zeměpisnej oblasti výroby – Uplatniteľnosť nariadenia (ES) č. 510/2006 alebo nariadenia (EÚ) č. 1151/2012

[Článok 4 ods. 2 písm. e) nariadenia Rady (ES) č. 510/2006 z 20. marca 2006 o ochrane zeměpisných označení a označení pôvodu poľnohospodárskych výrobkov a potravín v spojení s článkom 8 nariadenia Komisie (ES) č. 1898/2006 zo 14. decembra 2006, ktorým sa stanovujú podrobné pravidlá implementácie nariadenia č. 510/2006, a článkom 7 ods. 1 písm. e) nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1151/2012 z 21. novembra 2012 o systémoch kvality pre poľnohospodárske výrobky a potraviny sa má vykladať v tom zmysle, že požiadavka balenia výrobku označeného chráneným zeměpisným označením v zeměpisnej oblasti jeho výroby je v súlade s uvedeným článkom 4 ods. 2 písm. e) odôvodnená vtedy, ak predstavuje nevyhnutný a primeraný prostriedok na zachovanie kvality výrobku, na zabezpečenie jeho pôvodu alebo zaručenie kontroly špecifikácie chráneného zeměpisného označenia. Vnútroštátny súd musí preskúmať, či je táto požiadavka náležite odôvodnená jedným z vyššie uvedených cieľov, pokiaľ ide o chránené zeměpisné označenie „Schwarzwälder Schinken“.]

- [C-462/17 vaječný likér](#); Nariadenie (ES) č. 110/2008 – Liehoviny – Definovanie, opis, prezentácia, označovanie a ochrana zeměpisných označení – Príloha II bod 41 – Vaječný likér – Vymedzenie pojmov – Taxatívne vymenovanie povolených zložiek

[Príloha II bod 41 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 110/2008 z 15. januára 2008 o definovaní, popise, prezentácii, označovaní a ochrane zeměpisných označení liehovín a o zrušení nariadenia (EHS) č. 1576/89, zmeneného nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1334/2008 zo 16. decembra 2008, sa má vykladať v tom zmysle, že liehovina nemôže obsahovať iné zložky než tie uvedené v tomto ustanovení na to, aby mohla niesť predajný názov „vaječný likér“.]

- [C-614/17 queso manchego Pojem „riadne informovaný, primerane pozorný a obozretný priemerný spotrebiteľ“](#); Nariadenie (ES) č. 510/2006 – Článok 13 ods. 1 písm. b) – Ochrana zeměpisných označení a označení pôvodu poľnohospodárskych výrobkov a potravín – Syr manchego („queso manchego“) – Používanie označení, ktoré môžu vyvolávať predstavu o regióne, na ktorý sa viaže chránené označenie pôvodu (CHOP) – Pojem „riadne informovaný, primerane pozorný a obozretný priemerný spotrebiteľ“ – Európski spotrebiteľia alebo spotrebiteľia členského štátu, kde je výrobok, na ktorý sa vzťahuje CHOP, vyrobený a prevažne spotrebovaný

[Článok 13 ods. 1 písm. b) nariadenia Rady (ES) č. 510/2006 z 20. marca 2006 o ochrane zeměpisných označení a označení pôvodu poľnohospodárskych výrobkov a potravín sa má vykladať v tom zmysle, že k vyvolaniu mylnej predstavy o zapísanom názve môže dôjsť použitím obrazových označení.

Článok 13 ods. 1 písm. b) nariadenia č. 510/2006 sa má vykladať v tom zmysle, že používanie obrazových označení, ktoré vyvolávajú mylnú predstavu o zeměpisnej oblasti, na ktorú je viazané označenie pôvodu uvedené v článku 2 ods. 1 písm. a) tohto nariadenia, môže predstavovať vyvolanie mylnej predstavy tohto označenia pôvodu, a to aj v prípade, že uvedené obrazové označenia používa výrobca so sídlom v tomto regióne, ale na ktorého výrobky, ktoré sú podobné alebo porovnateľné výrobkom chráneným týmto označením pôvodu, sa toto označenie pôvodu nevzťahuje.

Pojem riadne informovaný, primerane pozorný a obozretný priemerný spotrebiteľ, z ktorého vnímania musí vychádzať vnútroštátny súd pri posudzovaní toho, či ide o „vyvolávanie mylnej

predstavy“ v zmysle článku 13 ods. 1 písm. b) nariadenia č. 510/2006, sa má chápať tak, že odkazuje na európskych spotrebiteľov, vrátane spotrebiteľov členského štátu, v ktorom sa vyrába výrobok, ktorý vedie k mylnej predstave o chránenom názve alebo na ktorý sa tento názov zo zemepisného hľadiska viaže, a v ktorom sa tento výrobok prevažne spotrebúva.]

- [C-393/16 Champagner Sorbet](#); Ochrana chránených označení pôvodu (CHOP) – Nariadenie (ES) č. 1234/2007 – Článok 118m ods. 2 písm. a) bod ii) a článok 118m ods. 2 písm. b) a c) – Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013 – Článok 103 ods. 2 písm. a) bod ii) a článok 103 ods. 2 písm. b) a c) – Pôsobnosť – Zneužívanie dobrej povesti CHOP – Zneužitie, napodobenie alebo vyvolávanie mylnej predstavy o CHOP – Nepravdivé alebo zavádzajúce označenie – CHOP ‚Champagne‘ použité v názve potraviny – Názov ‚Champagner Sorbet‘ – Potravina obsahujúca šampanské ako zložku – Zložka, ktorá dodáva potravine základnú vlastnosť

[Článok 118m ods. 2 písm. a) bod ii) nariadenia Rady (ES) č. 1234/2007 z 22. októbra 2007 o vytvorení spoločnej organizácie poľnohospodárskych trhov a o osobitných ustanoveniach pre určité poľnohospodárske výrobky (nariadenie o jednotnej spoločnej organizácii trhov), zmeneného nariadením Rady (ES) č. 491/2009 z 25. mája 2009, a článok 103 ods. 2 písm. a) bod ii) nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1308/2013 zo 17. decembra 2013, ktorým sa vytvára spoločná organizácia trhov s poľnohospodárskymi výrobkami, a ktorým sa zrušujú nariadenia Rady (EHS) č. 922/72, (EHS) č. 234/79, (ES) č. 1037/2001 a (ES) č. 1234/2007, sa majú vykladať v tom zmysle, že do ich pôsobnosti patrí prípad, keď je také chránené označenie pôvodu, akým je „Champagne“, použité ako súčasť názvu, pod ktorým sa predáva taká potravina, akou je „Champagner Sorbet“, ktorá síce nezodpovedá špecifikáciám týkajúcim sa tohto chráneného označenia pôvodu, ale obsahuje zložku zodpovedajúcu uvedeným špecifikáciám.

Článok 118m ods. 2 písm. a) bod ii) nariadenia č. 1234/2007, zmeneného nariadením č. 491/2009, a článok 103 ods. 2 písm. a) bod ii) nariadenia č. 1308/2013 sa majú vykladať v tom zmysle, že používanie chráneného označenia pôvodu ako súčasť názvu, pod ktorým sa predáva taká potravina, akou je „Champagner Sorbet“, ktorá síce nezodpovedá špecifikáciám týkajúcim sa tohto chráneného označenia pôvodu, ale obsahuje zložku, ktorá zodpovedá uvedeným špecifikáciám, predstavuje zneužívanie dobrej povesti chráneného označenia pôvodu v zmysle týchto ustanovení, ak základnou vlastnosťou tejto potraviny nie je príchuť, ktorá bola dosiahnutá hlavne prítomnosťou tejto zložky v jej zložení.

Článok 118m ods. 2 písm. b) nariadenia č. 1234/2007, zmeneného nariadením č. 491/2009, a článok 103 ods. 2 písm. b) nariadenia č. 1308/2013 sa majú vykladať v tom zmysle, že používanie chráneného označenia pôvodu ako súčasť názvu, pod ktorým sa predáva taká potravina, akou je „Champagner Sorbet“, ktorá síce nezodpovedá špecifikáciám týkajúcim sa tohto chráneného označenia pôvodu, ale obsahuje zložku, ktorá zodpovedá uvedeným špecifikáciám, nepredstavuje zneužitie, napodobenie ani vyvolanie mylnej predstavy v zmysle týchto ustanovení.

Článok 118m ods. 2 písm. c) nariadenia č. 1234/2007, zmeneného nariadením č. 491/2009, a článok 103 ods. 2 písm. c) nariadenia č. 1308/2013 sa majú vykladať v tom zmysle, že sú uplatniteľné tak na nepravdivé alebo do omylu uvádzajúce označenia, ktoré by mohli vyvolať mylný dojem o pôvode dotknutého výrobku, ako aj na nepravdivé a do omylu uvádzajúce označenia týkajúce sa povahy alebo základných vlastností tohto výrobku.]

- [C-75/15 verlados calvados](#); Ochrana zemepisných označení liehovín – Nariadenie (ES) č. 110/2008 – Článok 16 písm. b) – Napodobenie – Destilát z

jablčného vína vyrobený vo Fínsku a uvedený na trh pod názvom ‚Verlados‘ –  
Chránené zemepisné označenie ‚Calvados‘

[Článok 16 písm. b) nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 110/2008 z 15. januára 2008 o definovaní, popise, prezentácii, označovaní a ochrane zemepisných označení liehovín a o zrušení nariadenia Rady (EHS) č. 1576/89 sa má vykladať v tom zmysle, že na účely posúdenia toho, či ide o „napodobenie“ v zmysle tohto ustanovenia, musí vnútroštátny súd vychádzať z konceptu vnímania riadne informovaného, primerane pozorného a obozretného priemerného spotrebiteľa, pričom pod týmto pojmom treba chápať európskeho spotrebiteľa, a nielen spotrebiteľa z členského štátu, v ktorom sa vyrába výrobok, ktorý predstavuje napodobenie chráneného zemepisného označenia.

Článok 16 písm. b) nariadenia č. 110/2008 sa má vykladať v tom zmysle, že pri posúdení, či pri názve „Verlados“ ide o „napodobenie“ chráneného zemepisného označenia „Calvados“ pre analogické výrobky v zmysle tohto ustanovenia, vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania, musí zobrať do úvahy fonetickú a vizuálnu podobnosť týchto označení, ako aj prípadné skutočnosti, ktoré môžu naznačovať, že táto podobnosť nie je náhodná, a musí overiť, či sa riadne informovanému, primerane pozornému a obozretnému priemernému európskemu spotrebiteľovi pri názve výrobku vybaví v mysli ako referenčná predstava výrobok chránený zemepisným označením.

Článok 16 písm. b) nariadenia č. 110/2008 sa má vykladať v tom zmysle, že používanie označenia považovaného v zmysle tohto ustanovenia za „napodobenie“ zemepisného označenia uvedeného v prílohe III tohto nariadenia nemožno povoliť ani v prípade, že neexistuje pravdepodobnosť zámeny.]

- [C-785/18 Compté](#) ; Nepodstatná zmena a doplnenie špecifikácie výrobku – Žiadosť o zmenu, ktorá je predmetom žaloby pred vnútroštátnymi súdmi – Judikatúra vnútroštátnych súdov, podľa ktorej sa žaloba stane bezpredmetnou, ak Európska komisia schválila zmenu – Účinná súdna ochrana – Povinnosť rozhodnúť o žalobe

[Článok 53 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1151/2012 z 21. novembra 2012 o systémoch kvality pre poľnohospodárske výrobky a potraviny, článok 6 delegovaného nariadenia Komisie (EÚ) č. 664/2014 z 18. decembra 2013, ktorým sa dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1151/2012, a článok 10 vykonávacieho nariadenia Komisie (EÚ) č. 668/2014 z 13. júna 2014, ktorým sa stanovujú pravidlá uplatňovania nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1151/2012 v spojení s článkom 47 Charty základných práv Európskej únie sa majú vykladať v tom zmysle, že keď Európska komisia vyhovelá žiadosti orgánov členského štátu o nepodstatnú zmenu špecifikácie chráneného označenia pôvodu, vnútroštátne súdy, na ktoré bola podaná žaloba týkajúca sa zákonnosti rozhodnutia prijatého týmito orgánmi o tejto žiadosti na účely jej zaslania Komisii, v súlade s článkom 53 ods. 2 nariadenia č. 1151/2012, nemôžu len z tohto jediného dôvodu rozhodnúť, že je potrebné zastaviť konanie o spore, ktorý prejednávajú.]

- [C-490/19 Morbier](#); Nariadenie (ES) č. 510/2006 – Nariadenie (EÚ) č. 1151/2012 – Článok 13 ods. 1 písm. d) – Praktiky, ktoré by mohli spotrebiteľa uvádzať do omylu, pokiaľ ide o skutočný pôvod výrobku – Reprodukcia charakteristického tvaru alebo vzhľadu výrobku, ktorého názov je chránený – Chránené označenie pôvodu (CHOP) ‚Morbier‘

[Článok 13 ods. 1 nariadenia Rady (ES) č. 510/2006 z 20. marca 2006 o ochrane zemepisných označení a označení pôvodu poľnohospodárskych výrobkov a potravín, ako aj ten istý článok a odsek nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1151/2012 z 21. novembra 2012

*o systémoch kvality pre poľnohospodárske výrobky a potraviny, sa majú vykladať v tom zmysle, že tretej osobe nezakazujú len používanie názvu zapísaného v registri.*

*Články 13 ods. 1 písm. d) nariadení č. 510/2006 a 1151/2012 sa majú vykladať v tom zmysle, že zakazujú reprodukciu charakteristického tvaru alebo vzhľadu výrobku, na ktorý sa vzťahuje názov zapísaný v registri, ak by táto reprodukcia mohla viesť spotrebiteľa k presvedčeniu, že dotknutý výrobok je výrobkom, na ktorý sa vzťahuje uvedený názov. Treba posúdiť, či uvedená reprodukcia môže európskeho spotrebiteľa, ktorý je obvykle informovaný a primerane pozorný a obozretný, uvádzať do omylu s prihliadnutím na všetky relevantné okolnosti v prejednávanej veci.]*

- [C-783/19 Champagne](#); Vyvolanie mylnej predstavy – Chránené označenie pôvodu (CHOP) ‚Champagne‘ – Služby – Porovnateľnosť výrobkov – Používanie obchodného označenia ‚Champanillo‘

*[Článok 103 ods. 2 písm. b) nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1308/2013 zo 17. decembra 2013, ktorým sa vytvára spoločná organizácia trhov s poľnohospodárskymi výrobkami, a ktorým sa zrušujú nariadenia Rady (EHS) č. 922/72, (EHS) č. 234/79, (ES) č. 1037/2001 a (ES) č. 1234/2007, sa má vykladať v tom zmysle, že chráni chránené označenia pôvodu (CHOP) tak pred konaním týkajúcim sa výrobkov, ako aj pred konaním týkajúcim sa služieb.*

*Článok 103 ods. 2 písm. b) nariadenia č. 1308/2013 sa má vykladať v tom zmysle, že „vyvolanie mylnej predstavy“ uvedené v tomto ustanovení jednak nevyžaduje ako predbežnú podmienku, aby výrobok, na ktorý sa vzťahuje CHOP, a výrobok alebo služba, na ktoré sa vzťahuje sporné označenie, boli totožné alebo podobné, a jednak je dostatočne preukázané, ak používanie označenia výrobku vytvorí v mysli priemerného európskeho spotrebiteľa, ktorý je obvykle informovaný a primerane pozorný a obozretný, dostatočne priamu a jednoznačnú súvislosť medzi týmto označením a CHOP. Existencia takejto súvislosti môže vyplývať z viacerých prvkov, okrem iného z čiastočného zahrnutia chráneného označenia, fonetickej a vizuálnej podobnosti medzi oboma označeniami a podobnosťou, ktorá z toho vyplýva, a v prípade neexistencie týchto prvkov aj z koncepcnej blízkosti medzi CHOP a predmetným označením alebo dokonca z podobnosti medzi výrobkami, na ktoré sa vzťahuje toto CHOP, a výrobkami alebo službami, na ktoré sa vzťahuje to isté označenie.*

*Článok 103 ods. 2 písm. b) nariadenia č. 1308/2013 sa má vykladať v tom zmysle, že „vyvolanie mylnej predstavy“ uvedené v tomto ustanovení nie je podmienené konštatovaním existencie nekalej hospodárskej súťaže, keďže toto ustanovenie zavádza osobitnú a vlastnú ochranu, ktorá sa uplatňuje nezávisle od ustanovení vnútroštátneho práva týkajúcich sa nekalej súťaže.]*

- [C-53/20 Spreewaldské uhorky](#); Zmena a doplnenie špecifikácie výrobku – Spreewaldské uhorky (Nemecko) ‚Spreewälder Gurken (CHZO)‘ – Zmeny a doplnenia, ktoré nie sú nepodstatné – Námietkové konanie – Námietka proti žiadosti o zmenu a doplnenie – Žaloba proti rozhodnutiu, ktorým sa vyhovie tejto žiadosti – Pojem ‚oprávnený záujem‘

*[Článok 49 ods. 3 prvý pododsek a článok 49 ods. 4 druhý pododsek nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1151/2012 z 21. novembra 2012 o systémoch kvality pre poľnohospodárske výrobky a potraviny v spojení s článkom 53 ods. 2 prvým pododsekom tohto nariadenia sa má vykladať v tom zmysle, že v rámci konania, ktoré sa uplatňuje na žiadosti o zmenu a doplnenie špecifikácie, ktoré nie sú nepodstatné, výrobku, na ktorý sa vzťahuje chránené zemepisné označenie, môže každá fyzická alebo právnická osoba, ktorá je hospodársky skutočne alebo potenciálne dotknutá požadovanými zmenami a doplneniami – ak táto dotknutosť nie je úplne nepravdepodobná –, preukázať „oprávnený záujem“ vyžadovaný*

*na podanie námietky proti takejto žiadosti alebo na podanie žaloby proti rozhodnutiu, ktorým sa táto žiadosť prijíma, pokiaľ pravdepodobnosť zásahu do záujmov takej osoby nie je čisto nepravdepodobná alebo hypotetická, čo prináleží overiť vnútroštátnemu súdu.]*

- [C-35/21](#); Prechodná vnútroštátna ochrana – Zemepisné označenie označujúce poľnohospodársky výrobok zapísané podľa právnej úpravy členského štátu, ktoré je chránené na vnútroštátnej úrovni

*[Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1151/2012 z 21. novembra 2012 o systémoch kvality pre poľnohospodárske výrobky a potraviny sa má vykladať v tom zmysle, že bráni právnej úprave členského štátu, ktorá stanovuje vnútroštátny režim zápisu a ochrany kvalifikovaných zemepisných označení pre poľnohospodárske výrobky a potraviny spadajúce pod toto nariadenie, ktorý sa má uplatniť len na spory, ktoré sa týkajú porušenia práv vyplývajúcich z takýchto označení medzi obchodníkmi z tohto členského štátu, ktorí v rámci tohto štátu vyrábajú výrobky, pre ktoré boli uvedené označenia zapísané podľa tejto právnej úpravy.]*

#### **4. Závazky Slovenskej republiky vo vzťahu k Európskej únii:**

##### **a) uviesť lehotu na prebranie príslušného právneho aktu Európskej únie, príp. aj osobitnú lehotu účinnosti jeho ustanovení,**

Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2004/48/ES z 29. apríla 2004 o vymožitelnosti práv duševného vlastníctva (Mimoriadne vydanie Ú. v. EÚ, kap. 17/zv. 2, Ú. v. EÚ L 157, 30.4.2004)

- niektoré ustanovenia smernice boli prebraté do zákona č. 469/2003 Z. z. o označeniach pôvodu výrobkov a zemepisných označeniach výrobkov a o zmene a doplnení niektorých zákonov, ktorého zrušenie sa navrhuje v Článku I § 21 predloženého návrhu zákona. V nadväznosti na uvedené je potrebné dotknuté ustanovenia smernice opätovne transponovať do navrhovanej právnej úpravy označení pôvodu / zemepisných označení.

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/1753 z 23. októbra 2019 o činnosti Únie po jej pristúpení k Ženevskému aktu Lisabonskej dohody o označeniach pôvodu a zemepisných označeniach (Ú. v. EÚ L 271, 34.10.2019) v platnom znení – účinnosť od 13. novembra 2019; nariadenie je priamo uplatniteľné od 13. novembra 2019.

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2024/1143 z 11. apríla 2024 o zemepisných označeniach vína, liehovín a poľnohospodárskych výrobkov, ako aj o zaručených tradičných špecialitách a nepovinných výrazoch kvality pre poľnohospodárske výrobky, ktorým sa menia nariadenia (EÚ) č. 1308/2013, (EÚ) 2019/787 a (EÚ) 2019/1753 a zrušuje nariadenie (EÚ) č. 1151/2012 (Ú. v. EÚ L, 2024/1143, 23.4.2024) v platnom znení – účinnosť od 13. mája 2024, nariadenie je priamo uplatniteľné od 13. mája 2024, resp. čl. 10 ods. 4 a 5, čl. 39 ods. 1 a čl. 45 sú uplatniteľné od 1. januára 2025

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2023/2411 z 18. októbra 2023 o ochrane zemepisných označení remeselných a priemyselných výrobkov a o zmene nariadení (EÚ) 2017/1001 a (EÚ) 2019/1753 (Ú. v. EÚ L 2023/2411, 27.10.2023) – účinnosť od 16. novembra 2023, nariadenie je priamo uplatniteľné od 1. decembra 2025, resp. čiastočne uplatniteľné od 16. novembra 2023

**b) uviesť informáciu o začatí konania v rámci „EÚ Pilot“ alebo o začatí postupu Európskej komisie, alebo o konaní Súdneho dvora Európskej únie proti Slovenskej republike podľa čl. 258 a 260 Zmluvy o fungovaní Európskej únie v jej platnom znení, spolu s uvedením konkrétnych vytýkaných nedostatkov a požiadaviek na zabezpečenie nápravy so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č.1049/2001 z 30. mája 2001 o prístupe verejnosti k dokumentom Európskeho parlamentu, Rady a Komisie,**  
- nebolo začaté konanie voči SR

**c) uviesť informáciu o právnych predpisoch, v ktorých sú uvádzané právne akty Európskej únie už prebrané, spolu s uvedením rozsahu ich prebrania, príp. potreby prijatia ďalších úprav.**

- Smernica 2004/48/ES
  - zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov
  - zákon č. 435/2001 Z. z. o patentoch, dodatkových ochranných osvedčeniach a o zmene a doplnení niektorých zákonov (patentový zákon) v znení neskorších predpisov
  - zákon č. 444/2002 Z. z. o dizajnoch v znení neskorších predpisov
  - zákon č. 469/2003 z. Z. o označeniach pôvodu výrobkov a zemepisných označeniach výrobkov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (predkladaným návrhom zákona sa navrhuje jeho zrušenie)
  - zákon č. 517/2007 Z. z. o úžitkových vzoroch a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov
  - zákon č. 202/2009 Z. z. o právnej ochrane odrôd rastlín
  - zákon č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon v znení neskorších predpisov
  - predkladaný návrh zákona (niektoré ustanovenia smernice boli prebraté do zákona č. 469/2003 z. Z. o označeniach pôvodu výrobkov a zemepisných označeniach výrobkov a o zmene a doplnení niektorých zákonov, ktorého zrušenie sa navrhuje v Článku I § 21 predloženého návrhu zákona. V nadväznosti na uvedené je potrebné dotknuté ustanovenia smernice opätovne transponovať do navrhovanej právnej úpravy označení pôvodu / zemepisných označení.

## **5. Stupeň zlučiteľnosti návrhu právneho predpisu s právom Európskej únie:**

a) úplný.